



<b>Deutsch</b> .....	<b><a href="#">2</a></b>
<b>English</b> .....	<b><a href="#">4</a></b>
<b>Français</b> .....	<b><a href="#">6</a></b>
<b>Español</b> .....	<b><a href="#">8</a></b>
<b>Italiano</b> .....	<b><a href="#">10</a></b>
<b>Nederlands</b> .....	<b><a href="#">12</a></b>
<b>Svenska</b> .....	<b><a href="#">14</a></b>
<b>Polski</b> .....	<b><a href="#">16</a></b>

**Bitte lesen Sie diese Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt installieren und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.**

## 1. Sicherheitshinweise

**Die Installation des Produktes darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft durchführen.**

Der Schutz gegen elektrischen Schlag ist bei Arbeiten an elektrischen Anlagen sicherzustellen. Schalten Sie die gebäudeseitige Anschlussleitung spannungsfrei und sichern Sie diese gegen Wiedereinschalten. Lösen Sie hierzu den entsprechenden Sicherungsautomaten der Hausinstallation aus.

Betreiben Sie das Produkt nur wenn es einwandfrei funktioniert.

Im Fehlerfall dürfen Sie das Produkt nicht berühren. Schalten Sie das Produkt sofort an einem externen Schalter aus. Bei Berührung oder weiterem Betrieb im Fehlerfall besteht Lebensgefahr durch Verbrennung, elektrischen Schlag oder Brand.

So erkennen Sie einen Fehler:

- das Produkt arbeitet nicht einwandfrei (lässt sich z. B. nicht einschalten)
- das Produkt qualmt, knistert oder riecht verbrannt
- das Produkt überhitzt (Verfärbung, auch an angrenzenden Flächen)

Betreiben Sie das Produkt erst wieder nach Instandsetzung und Überprüfung ausschließlich durch eine zugelassene Elektrofachkraft!

## 2. Bestimmungsgemäße Verwendung

**Bitte stellen Sie sicher, dass das Produkt nur innerhalb seines vorgesehenen Anwendungsbereiches (Gartenstrahler, Erdspießleuchte) installiert wird, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.**

Das Produkt darf:

- nur mit einer Spannung von 230V ~50Hz betrieben werden.
- nur entsprechend der Schutzklasse II (zwei) angeschlossen werden.
- nur der Schutzart IP44 entsprechend angewendet werden.
- nur fest montiert und auf stabilem, ebenem Grund betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden.
- nicht verändert oder modifiziert werden.
- nicht mit einem externen Dimmer betrieben werden
- nur mit GU10 Leuchtmitteln mit einer Höchstlast von 15 Watt betrieben werden

Das Produkt ist nicht für die Bedienung durch Kinder vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden, z. B. durch Verbrennungen an heißen Oberflächen oder durch elektrischen Schlag, nehmen. Wenn das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, insbesondere, wenn Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, besteht Lebensgefahr durch Verbrennung, elektrischen Schlag oder Brand.

## 3. Wartung & Pflege

Folgende umweltbedingte Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf die Oberfläche des Produktes haben:

- hoher Salzgehalt in der Luft
- Reinigungsmittel
- andere chemische Substanzen (z.B. Schimmelentferner)

Schützen Sie das Produkt durch geeignete Maßnahmen, um Veränderungen der Oberfläche zu vermeiden.

Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig – nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselfreien Tuch.

## 4. Lagerung

- Das Produkt muss trocken, vor Verschmutzungen und mechanischen Belastungen geschützt, gelagert werden.
- Nach einer feuchten oder verschmutzenden Lagerung darf das Produkt erst nach einer Zustandsprüfung durch eine zugelassene Elektrofachkraft betrieben werden.

## 5. Entsorgung [Europäische Union]

Produkt nicht im Hausmüll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie (WEEE, 2003/108) über Elektro- und Elektronik Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte zu entsorgen!



1. Schalten Sie die gebäudeseitige Anschlussleitung spannungsfrei und sichern Sie diese gegen Wiedereinschalten. Lösen Sie hierzu den entsprechenden Sicherungsautomaten der Hausinstallation aus.

2. Nehmen Sie den Boden (1) ab, indem Sie die beiden Schrauben (2) lösen.

3. Lösen Sie eine der beiden Muffen (3) und führen Sie das gebäudeseitige Anschlusskabel in die Leuchte. Ziehen Sie die Muffe anschließend handfest an. Verfahren Sie mit einem ausgehenden Kabel auf der a

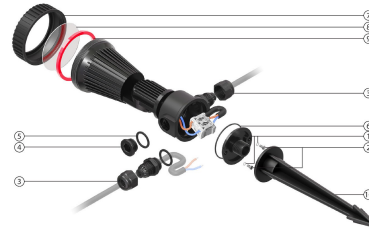
4. Schließen Sie die Adern des Kabels entsprechend „Abbildung 2“ an.

5. Setzen Sie den Boden (1) wieder ein und ziehen diesen mit den Schrauben (2) fest. Achten Sie dabei darauf, dass die Dichtungsringe (6) richtig eingesetzt werden.

6. Nehmen Sie nun den Gewinding (7) samt Scheibe (8) und Dichtungsring (9) ab (gegen den Uhrzeigersinn drehen) und setzen ein geeignetes GU10-Leuchtmittel ein. Setzen Sie den Gewinding (7) samt Scheibe (8) und Dichtungsring (9) wieder ein und ziehen diesen handfest an.

7. Schrauben Sie den Erdspeiß (10) an die Leuchte. Die Installation ist nun abgeschlossen.

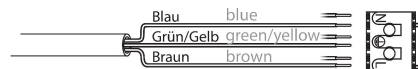
Abbildung 1



- 1: Boden
- 2: Schrauben
- 3: Muffen
- 4: Blindstopfen
- 5: Dichtungsring

- 6: Dichtungsringe
- 7: Gewinding
- 8: Scheibe
- 9: Dichtungsring
- 10: Erdspeiß

Abbildung 2



Please read these installation instructions carefully before installing this product and keep them for future reference.

## 1. Safety instructions

The product may only be installed by an authorized electrician.

Protection against electric shock must be ensured when working on electrical equipment. Disconnect the building-side connecting cable from the power supply and secure it against being switched on again. To do this, trip the corresponding circuit breaker of the house installation.

Operate the product only when it is working properly.

In the event of a fault, do not touch the product. Immediately turn off the product at an external switch. In the event of contact or continued operation in the event of a fault, there is a danger to life due to burns, electric shock or fire.

This is how you detect an error:

- the product does not work properly (e.g. cannot be switched on)
- the product smokes, crackles or smells burnt
- the product overheats (discoloration, also on adjacent surfaces)

Do not operate the product again until it has been repaired and checked exclusively by an authorized electrician!

## 2. Intended use

Please ensure that the product is only installed within its intended use (garden spotlight, ground spike light) to ensure safe and effective use.

The product may:

- only be operated with a voltage of 230V ~50Hz.
- only be connected according to protection class II (two).
- only be used in accordance with protection class IP44.
- only be operated firmly mounted and on stable, level ground.
- not be subjected to strong mechanical stresses.
- not be changed or modified.
- not be operated with an external dimmer
- Operate only with GU10 bulbs with a maximum load of 15 watts

The product is not intended for operation by children. Ensure that children do not come to any harm with the product, e.g. by being burned on hot surfaces or by electric shock. If the product is not used as intended, especially if moisture enters the product, there is a danger to life from burns, electric shock or fire.

## 3. Maintenance & care

The following environmental influences may have undesirable effects on the surface of the product:

- high salt content in the air
- Detergent
- other chemical substances (e.g. mold remover)

Protect the product by taking appropriate measures to avoid changes to the surface. First disconnect the entire product from the power supply and allow it to cool down before carrying out any cleaning or maintenance work on the product.

Clean the product regularly - only with a slightly damp, soft and lint-free cloth.

## 4. Storage

- The product must be stored in a dry place, protected from contamination and mechanical stress.
- After damp or dirty storage, the product may only be operated after a condition check by an authorized electrician.

## 5. Disposal [European Union]

Do not dispose of the product in household waste! Products with this symbol must be disposed of in accordance with the Directive (WEEE, 2003/108) on waste electrical and electronic equipment via the local collection points for waste electrical equipment!



1. Disconnect the building-side connecting cable from the power supply and secure it against being switched on again. To do this, trip the corresponding circuit breaker of the house installation.

2. Remove the base (1) by loosening the two screws (2).

3. Loosen one of the two sleeves (3) and guide the building-side connection cable into the luminaire. Then tighten the sleeve hand-tight. Proceed with an outgoing cable on the a

4. Connect the wires of the cable according to "Figure 2".

5. Replace the base (1) and tighten it with the screws (2). Make sure that the sealing rings (6) are inserted correctly.

6. Now remove the threaded ring (7) together with the washer (8) and sealing ring (9) (turn counterclockwise) and insert a suitable GU10 bulb. Reinsert the threaded ring (7) together with the washer (8) and sealing ring (9) and tighten them hand-tight.

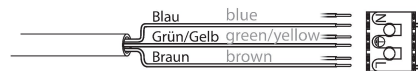
7. Screw the ground spike (10) to the light. The installation is now complete.

Figure 1



- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 1: Floor        | 6: Sealing rings |
| 2: Screws       | 7: Threaded ring |
| 3: Sleeves      | 8: Washer        |
| 4: Dummy plug   | 9: Sealing ring  |
| 5: Sealing ring | 10: Ground spike |

Figure 2



**Veillez lire attentivement ces instructions de montage avant d'installer ce produit et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**

## 1. Consignes de sécurité

**L'installation du produit ne peut être effectuée que par un électricien agréé.**

La protection contre les chocs électriques doit être assurée lors de travaux sur des installations électriques. Mettez le câble de raccordement côté bâtiment hors tension et sécurisez-le contre toute remise en marche. Pour ce faire, déclenchez le disjoncteur correspondant de l'installation domestique. N'utilisez le produit que s'il fonctionne correctement.

En cas d'erreur, ne touchez pas le produit. Éteignez immédiatement le produit à l'aide d'un interrupteur externe. En cas de contact ou de poursuite de l'utilisation en cas d'erreur, il y a danger de mort par brûlure, choc électrique ou incendie.

Voici comment reconnaître une erreur :

- le produit ne fonctionne pas correctement (par exemple, il ne s'allume pas)
- le produit dégage de la fumée, des crépitements ou une odeur de brûlé
- le produit surchauffe (décoloration, y compris sur les surfaces adjacentes)

Ne réutilisez le produit qu'après l'avoir fait réparer et contrôler exclusivement par un électricien agréé !

## 2. Utilisation conforme à la destination

**Veillez vous assurer que le produit est installé uniquement dans son domaine d'application prévu (projecteur de jardin, lampe sur piquet) afin de garantir une utilisation sûre et efficace.**

Le produit peut

- ne peut être utilisé qu'avec une tension de 230V ~50Hz.
- ne doivent être raccordés que conformément à la classe de protection II (deux).
- ne doivent être utilisés que conformément au type de protection IP44.
- ne doit être utilisé que s'il est solidement fixé et sur un sol stable et plat.
- ne pas être soumis à de fortes contraintes mécaniques
- ne doivent pas être altérés ou modifiés.
- ne pas fonctionner avec un variateur externe
- ne peut être utilisé qu'avec des ampoules GU10 d'une charge maximale de 15 watts

Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Veillez à ce que les enfants ne subissent aucun dommage sur le produit, par

exemple en se brûlant sur des surfaces chaudes ou en s'électrocutant. Si le produit n'est pas utilisé conformément à sa destination, en particulier si de l'humidité pénètre dans le produit, il existe un risque de brûlure, de choc électrique ou d'incendie pouvant entraîner la mort.

## 3. Entretien et maintenance

Les influences environnementales suivantes peuvent avoir des effets indésirables sur la surface du produit :

- une forte teneur en sel dans l'air
- Produits de nettoyage
- d'autres substances chimiques (par exemple, des produits anti-moisissures)

Protéger le produit par des mesures appropriées afin d'éviter toute modification de la surface.

Mettez d'abord l'ensemble du produit hors tension et laissez-le refroidir avant de procéder à des opérations de nettoyage ou d'entretien sur le produit.

Nettoyez régulièrement le produit - uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux légèrement humidifié.

## 4. Stockage

- Le produit doit être stocké au sec, à l'abri des salissures et des contraintes mécaniques.
- Après un stockage humide ou salissant, le produit ne doit être utilisé qu'après un contrôle de son état par un électricien agréé.

## 5. Élimination [Union européenne]

Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ! Les produits portant ce symbole doivent être éliminés conformément à la directive (DEEE, 2003/108) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques par le biais des points de collecte locaux pour les déchets d'équipements électriques !



1. Mettez le câble de raccordement côté bâtiment hors tension et sécurisez-le contre toute remise en marche. Pour ce faire, déclenchez le disjoncteur correspondant de l'installation domestique.

2. Retirez le fond (1) en dévissant les deux vis (2).

3. Desserrez l'un des deux manchons (3) et introduisez le câble de raccordement côté bâtiment dans le luminaire. Serrez ensuite le manchon à la main. Procédez avec un câble sortant sur la a

4. Raccordez les fils du câble conformément à la "figure 2".

5. Remettez le fond (1) en place et serrez-le avec les vis (2). Ce faisant, veillez à ce que les bagues d'étanchéité (6) soient correctement mises en place.

6. Retirez maintenant la bague fileté (7) avec la rondelle (8) et le joint (9) (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et insérez une ampoule GU10 adaptée. Remettez en place la bague fileté (7) avec la rondelle (8) et le joint d'étanchéité (9) et serrez à la main.

7. Vissez le piquet de terre (10) sur le luminaire. L'installation est maintenant terminée.

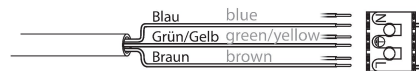
Figure 1



- 1: Sol
- 2: Vis
- 3: Manchons
- 4: Obturateur
- 5: Bague d'étanchéité

- 6: Bagues d'étanchéité
- 7: Bague fileté
- 8: Disque
- 9: Bague d'étanchéité
- 10: Piquet de terre

Figure 2



**Lea atentamente estas instrucciones de instalación antes de instalar este producto y consérvelas para futuras consultas.**

## 1. Instrucciones de seguridad

**Sólo un electricista autorizado puede instalar el producto.**

Debe garantizarse la protección contra las descargas eléctricas cuando se trabaje en instalaciones eléctricas. Desconecte el cable de conexión del lado del edificio de la fuente de alimentación y asegúrelo para que no se vuelva a conectar. Para ello, active el correspondiente disyuntor de la instalación de la casa. Utilice el producto sólo cuando funcione correctamente.

En caso de avería, no toque el producto. Apague el producto inmediatamente en un interruptor externo. Peligro de muerte por quemaduras, descarga eléctrica o incendio si se toca o se sigue utilizando en caso de avería. Así es como se reconoce un error:

- el producto no funciona correctamente (por ejemplo, no puede encenderse)
- el producto humea, cruje o huele a quemado
- el producto se sobrecalienta (decoloración, también en las superficies adyacentes).

No vuelva a utilizar el producto hasta que haya sido reparado y revisado exclusivamente por un electricista autorizado.

## 2. Uso previsto

**Asegúrese de que el producto sólo se instala dentro de su aplicación prevista (foco de jardín, luz de punta de tierra) para garantizar un uso seguro y eficaz.**

El producto puede:

- sólo puede funcionar con una tensión de 230V ~50Hz.
- sólo pueden conectarse de acuerdo con la clase de protección II (dos).
- sólo puede utilizarse de acuerdo con la clase de protección IP44.
- sólo debe montarse firmemente y funcionar en un terreno estable y nivelado.
- no estar sometido a fuertes tensiones mecánicas.
- no se puede cambiar ni modificar.
- no puede funcionar con un regulador de intensidad externo
- sólo puede funcionar con bombillas GU10 con una carga máxima de 15 vatios

El producto no está destinado a ser utilizado por niños. Asegúrese de que los niños no sufran ningún daño con el producto, por ejemplo, si se queman con las superficies calientes o reciben una descarga eléctrica. Si el producto no se utiliza de la forma prevista, especialmente si entra humedad en el

producto, existe peligro de muerte por quemaduras, descarga eléctrica o incendio.

## 3. Mantenimiento y cuidado

Las siguientes influencias ambientales pueden tener efectos indeseables en la superficie del producto:

- Alto contenido de sal en el aire
- Productos de limpieza
- otras sustancias químicas (por ejemplo, el quitamanchas)

Proteja el producto tomando las medidas adecuadas para evitar cambios en la superficie. Desconecte todo el producto de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento en el producto.

Limpie el producto regularmente, sólo con un paño ligeramente humedecido, suave y sin pelusas.

## 4. Almacenamiento

- El producto debe almacenarse en un lugar seco, protegido de la suciedad y del estrés mecánico.
- Después de un almacenamiento húmedo o sucio, el producto sólo puede ponerse en funcionamiento tras una comprobación del estado por parte de un electricista autorizado.

## 5. Eliminación [Unión Europea]

No tire el producto a la basura doméstica. Los productos con este símbolo deben eliminarse de acuerdo con la directiva (RAEE, 2003/108) sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos locales de recogida de residuos de aparatos eléctricos.





1. Desconecte el cable de conexión del lado del edificio de la fuente de alimentación y asegúrelo para que no se vuelva a conectar. Para ello, active el correspondiente disyuntor de la instalación de la casa.

2. Retire la base (1) aflojando los dos tornillos (2).

3. Afloje uno de los dos manguitos (3) y conduzca el cable de conexión del lado del edificio hacia la luminaria. A continuación, apriete el manguito a mano. Proceda con un cable de salida en el a

4. Conecte los hilos del cable según la "Figura 2".

5. Vuelva a colocar la base (1) y apriétela con los tornillos (2). Asegúrese de que los anillos de sellado (6) estén correctamente insertados.

6. Ahora retire el anillo roscado (7) junto con la arandela (8) y el anillo de sellado (9) (gire en sentido contrario a las agujas del reloj) e inserte una bombilla GU10 adecuada. Vuelva a colocar el anillo roscado (7) junto con la arandela (8) y el anillo de sellado (9) y apriételos a mano.

7. Atornille la espiga de tierra (10) en la luz. La instalación ha finalizado.

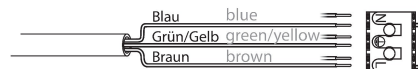
Figura 1



- 1: Suelo
- 2: Tornillos
- 3: Mangas
- 4: Enchufe ficticio
- 5: Anillo de sellado

- 6: Anillos de sellado
- 7: Anillo roscado
- 8: Disco
- 9: Anillo de sellado
- 10: Punta de tierra

Figura 2



**Si prega di leggere attentamente queste istruzioni di installazione prima di installare il prodotto e di conservarle per riferimenti futuri.**

## 1. Istruzioni di sicurezza

**Solo un elettricista autorizzato può installare il prodotto.**

La protezione contro le scosse elettriche deve essere assicurata quando si lavora su installazioni elettriche. Scollegare il cavo di collegamento lato edificio dall'alimentazione e assicurarlo contro una nuova accensione. Per fare questo, attivate l'interruttore corrispondente dell'installazione della casa.

Utilizzare il prodotto solo quando funziona correttamente.

In caso di guasto, non toccare il prodotto.

Spegnere immediatamente il prodotto con un interruttore esterno. Pericolo di vita a causa di ustioni, scosse elettriche o incendi se toccato o continuato a funzionare in caso di guasto.

È così che si riconosce un errore:

- il prodotto non funziona correttamente (ad esempio, non può essere acceso)
- il prodotto fuma, scoppietta o puzza di bruciato
- il prodotto si surriscalda (scolorimento, anche sulle superfici adiacenti).

Non rimettere in funzione il prodotto prima che sia stato riparato e controllato esclusivamente da un elettricista autorizzato!

## 2. Uso previsto

**Assicurarsi che il prodotto sia installato solo nell'ambito dell'applicazione prevista (faretti da giardino, luce a picco a terra) per garantire un uso sicuro ed efficace.**

Il prodotto può:

- può funzionare solo con una tensione di 230V ~50Hz.
- essere collegato solo in conformità con la classe di protezione II (due).
- essere utilizzato solo in conformità con la classe di protezione IP44.
- essere saldamente montato e utilizzato solo su un terreno stabile e piano.
- non essere sottoposto a forti sollecitazioni meccaniche.
- non può essere cambiato o modificato.
- non può essere azionato con un dimmer esterno
- può essere utilizzato solo con lampadine GU10 con un carico massimo di 15 watt

Il prodotto non è destinato ad essere utilizzato dai bambini. Assicurarsi che i bambini non subiscano alcun danno dal prodotto, ad esempio bruciandosi sulle superfici calde o subendo una scossa elettrica. Se il prodotto

non viene usato come previsto, specialmente se l'umidità entra nel prodotto, c'è pericolo di vita per ustioni, scosse elettriche o fuoco.

## 3. Manutenzione e cura

Le seguenti influenze ambientali possono avere effetti indesiderati sulla superficie del prodotto:

- Alto contenuto di sale nell'aria
- Agenti di pulizia
- altre sostanze chimiche (ad esempio, rimuovi-muffa)

Proteggere il prodotto prendendo misure appropriate per evitare modifiche alla superficie.

Scollegare l'intero prodotto dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi lavoro di pulizia o manutenzione sul prodotto.

Pulire regolarmente il prodotto - solo con un panno leggermente umido, morbido e privo di pelucchi.

## 4. Stoccaggio

- Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto, protetto dallo sporco e dalle sollecitazioni meccaniche.
- Dopo uno stoccaggio umido o sporco, il prodotto può essere messo in funzione solo dopo un controllo delle condizioni da parte di un elettricista autorizzato.

## 5. Smaltimento [Unione Europea]

Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti secondo la direttiva (WEEE, 2003/108) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche attraverso i punti di raccolta locali per i rifiuti di apparecchiature elettriche!



1. Scollegare il cavo di collegamento lato edificio dall'alimentazione e assicurarlo contro una nuova accensione. Per fare questo, attivate l'interruttore corrispondente dell'installazione della casa.

2. Rimuovere la base (1) allentando le due viti (2).

3. Allentare uno dei due manicotti (3) e portare il cavo di collegamento lato edificio nell'apparecchio di illuminazione. Poi stringere il manicotto a mano. Procedere con un cavo in uscita sull'a

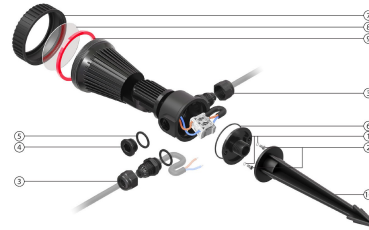
4. Collegare i fili del cavo secondo la "Figura 2".

5. Riposizionare la base (1) e stringerla con le viti (2). Assicurarsi che gli anelli di tenuta (6) siano inseriti correttamente.

6. Ora rimuovere l'anello filettato (7) insieme alla rondella (8) e all'anello di tenuta (9) (girare in senso antiorario) e inserire una lampadina GU10 adatta. Reinserire l'anello filettato (7) insieme alla rondella (8) e all'anello di tenuta (9) e stringere a mano.

7. Avvitare il picchetto di terra (10) sulla luce. L'installazione è ora completa.

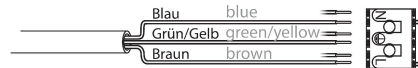
Figura 1



- 1: Piano
- 2: Viti
- 3: Maniche
- 4: Spina cieca
- 5: Anello di tenuta

- 6: Anelli di tenuta
- 7: Anello filettato
- 8: Disco
- 9: Anello di tenuta
- 10: Picco di terra

Figura 2



**Lees deze installatie-instructies zorgvuldig door voordat u dit product installeert en bewaar ze voor toekomstig gebruik.**

## 1. Veiligheidsinstructies

**Alleen een erkende elektricien mag het product installeren.**

Bij werkzaamheden aan elektrische installaties moet worden gezorgd voor bescherming tegen elektrische schokken. Koppel de aansluitkabel aan de kant van het gebouw los van de stroomvoorziening en beveilig hem tegen opnieuw inschakelen. Schakel daartoe de overeenkomstige stroomonderbreker van de huisinstallatie in.

Gebruik het product alleen als het goed werkt. Raak het product niet aan in geval van een storing. Schakel het product onmiddellijk uit met een externe schakelaar. Levensgevaar door verbranding, elektrische schok of brand bij aanraking of voortzetting van de werking in geval van storing.

Dit is hoe je een fout herkent:

- het product werkt niet naar behoren (kan bijvoorbeeld niet worden ingeschakeld)
- het product rookt, knettert of een verbrande geur heeft
- het product oververhit raakt (verkleuring, ook op aangrenzende oppervlakken).

Neem het product pas weer in gebruik nadat het gerepareerd en uitsluitend door een erkende elektricien gecontroleerd is!

## 2. Beoogd gebruik

**Zorg ervoor dat het product alleen wordt geïnstalleerd binnen de beoogde toepassing (tuinspot, grondspieslamp) om een veilig en effectief gebruik te garanderen.**

Het product mag:

- mag alleen worden gebruikt met een spanning van 230V ~50Hz.
- alleen worden aangesloten in overeenstemming met beschermingsklasse II (twee).
- alleen worden gebruikt in overeenstemming met beschermingsklasse IP44.
- alleen op een stabiele, vlakke ondergrond worden gemonteerd en gebruikt.
- niet aan sterke mechanische spanningen worden blootgesteld.
- niet worden veranderd of aangepast.
- niet worden gebruikt met een externe dimmer
- kan alleen worden gebruikt met GU10 lampen met een maximale belasting van 15 watt

Het product is niet bedoeld om door kinderen te worden bediend. Zorg ervoor dat kinderen geen schade aan het product kunnen oplopen, bijvoorbeeld door zich te branden aan hete oppervlakken of door een elektrische schok. Als

het product niet wordt gebruikt zoals bedoeld, vooral als er vocht in het product komt, bestaat er gevaar voor het leven door brandwonden, elektrische schokken of brand.

## 3. Onderhoud en verzorging

De volgende omgevingsinvloeden kunnen ongewenste effecten hebben op het oppervlak van het product:

- Hoog zoutgehalte in de lucht
- Reinigingsmiddelen
- andere chemische stoffen (b.v. schimmelverwijderaar)

Bescherm het product door passende maatregelen te nemen om veranderingen aan het oppervlak te voorkomen.

Koppel het gehele product los van de stroomvoorziening en laat het afkoelen alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het product uit te voeren.

Reinig het product regelmatig - alleen met een licht vochtige, zachte en pluisvrije doek.

## 4. Opslag

- Het product moet worden opgeslagen op een droge plaats, beschermd tegen vuil en mechanische spanning.
- Na vochtige of vuile opslag mag het product alleen in gebruik worden genomen na een controle van de toestand door een erkende elektricien.

## 5. Verwijdering [Europese Unie]

Gooi het product niet bij het huisvuil! Producten met dit symbool moeten worden verwijderd in overeenstemming met de richtlijn (WEEE, 2003/108) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via de lokale inzamelpunten voor afgedankte elektrische apparatuur!



1. Koppel de aansluitkabel aan de kant van het gebouw los van de stroomvoorziening en beveilig hem tegen opnieuw inschakelen. Schakel daartoe de overeenkomstige stroomonderbreker van de huisinstallatie in.

2. Verwijder de basis (1) door de twee schroeven (2) los te draaien.

3. Maak een van de twee moffen (3) los en leid de aansluitkabel aan de gebouwszijde in de armatuur. Draai vervolgens de huls handvast aan. Ga verder met een uitgaande kabel op de a

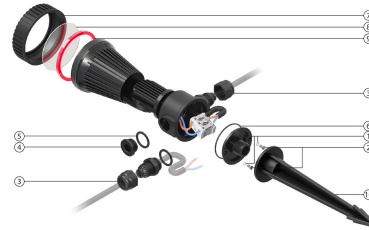
4. Verbind de draden van de kabel volgens "Figuur 2".

5. Plaats de basis (1) terug en draai deze vast met de schroeven (2). Zorg ervoor dat de dichtingsringen (6) correct geplaatst zijn.

6. Verwijder nu de draadring (7) samen met de sluitring (8) en de afdichtring (9) (draai tegen de wijzers van de klok in) en plaats een geschikte GU10 gloeilamp. Plaats de draadring (7) samen met de sluitring (8) en de afdichtring (9) terug en draai ze handvast aan.

7. Schroef de grondspies (10) op de lamp. De installatie is nu voltooid.

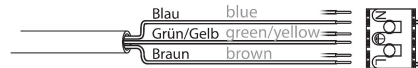
Figuur 1



- 1: Vloer
- 2: Schroeven
- 3: Mouwen
- 4: Dummy stekker
- 5: Afdichtingsring

- 6: Afdichtingsringen
- 7: Ring met schroefdraad
- 8: Disc
- 9: Afdichtingsring
- 10: Grondpin

Figuur 2



Läs dessa installationsanvisningar noggrant innan du installerar produkten och spara dem för framtida referens.

## 1. Säkerhetsanvisningar

Endast en auktoriserad elektriker får installera produkten.

Skydd mot elektriska stötar måste säkerställas vid arbete på elektriska installationer. Koppla bort anslutningskabeln på byggnadssidan från strömförsörjningen och säkra den så att den inte kan sättas på igen. För att göra detta utlöser du motsvarande strömbrytare i husinstallationen.

Använd produkten endast när den fungerar som den ska.

Vid ett fel får du inte röra produkten. Stäng av produkten omedelbart med en extern strömbrytare. Livsfara på grund av brännskador, elektrisk stöt eller brand om den vidrörs eller fortsätter att fungera i händelse av ett fel.

Det är så här du upptäcker ett misstag:

- produkten inte fungerar som den ska (t.ex. kan inte slås på)
- produkten röker, sprakar eller luktar bränt.
- produkten överhettas (missfärgning, även på angränsande ytor).

Använd inte produkten igen förrän den har reparerats och kontrollerats uteslutande av en auktoriserad elektriker!

## 2. Avsedd användning

Se till att produkten endast installeras i det avsedda användningsområdet (trädgårdsspotlight, markspikljus) för att säkerställa säker och effektiv användning.

Produkten kan:

- får endast användas med en spänning på 230V ~50Hz.
- får endast anslutas i enlighet med skyddsklass II (två).
- får endast användas i enlighet med skyddsklass IP44.
- får endast monteras och användas på stabilt och plant underlag.
- inte utsätts för starka mekaniska påfrestningar.
- får inte ändras eller modifieras.
- får inte användas med en extern dimmer
- kan endast användas med GU10-lampor med en maximal belastning på 15 watt.

Produkten är inte avsedd att användas av barn. Se till att barn inte skadas av produkten, t.ex. genom att bränna sig på heta ytor eller genom elektrisk stöt. Om produkten inte används på avsett sätt, särskilt om fukt tränger in i produkten, finns det fara för liv genom brännskador, elektriska stötar eller brand.

## 3. Underhåll och skötsel

Följande miljöfaktorer kan ha oönskade effekter på produktens yta:

- Hög salthalt i luften
- Rengöringsmedel
- Andra kemiska ämnen (t.ex. mögelborttagningsmedel).

Skydda produkten genom att vidta lämpliga åtgärder för att undvika förändringar av ytan. Koppla bort hela produkten från strömförsörjningen och låt den svalna innan du utför rengörings- eller underhållsarbete på produkten. Rengör produkten regelbundet - endast med en lätt fuktig, mjuk och luddfri trasa.

## 4. Lagring

- Produkten måste förvaras på en torr plats, skyddad från smuts och mekanisk påverkan.
- Efter fuktig eller smutsig förvaring får produkten endast tas i drift efter en kontroll av en auktoriserad elektriker.

## 5. Bortskaffande [Europeiska unionen]

Släng inte produkten i hushållsavfallet!

Produkter med denna symbol måste kasseras i enlighet med direktivet (WEEE, 2003/108) om avfall av elektrisk och elektronisk utrustning via lokala insamlingsställen för avfall av elektrisk utrustning!



1. Koppla bort anslutningskabeln på byggnadssidan från strömförsörjningen och säkra den så att den inte kan sättas på igen. För att göra detta utlöser du motsvarande strömbrytare i husinstallationen.

2. Ta bort basen (1) genom att lossa de två skruvarna (2).

3. Lossa en av de två hylsorna (3) och för in anslutningskabeln på byggnadssidan i armaturen. Dra sedan åt hylsan handfast. Fortsätt med en utgående kabel på a

4. Anslut kabelns trådar enligt "Figur 2".

5. Sätt tillbaka basen (1) och dra åt den med skruvarna (2). Kontrollera att tätningringarna (6) är korrekt insatta.

6. Ta nu bort den gängade ringen (7) tillsammans med brickan (8) och tätningringen (9) (vrid moturs) och sätt in en lämplig GU10-lampa. Sätt tillbaka den gängade ringen (7) tillsammans med brickan (8) och tätningringen (9) och dra åt dem handfast.

7. Skruva fast jordspetsen (10) på lampan. Installationen är nu klar.

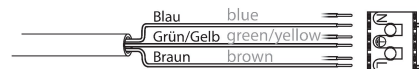
Figur 1



1: Golv  
2: Skruvar  
3: Årmar  
4: Blindpropp  
5: Tätningring

6: Tätningringar  
7: Gängad ring  
8: Skiva  
9: Tätningring  
10: Jordspett

Figur 2



Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją montażu przed instalacją produktu i zachowanie jej na przyszłość.

## 1. Instrukcje bezpieczeństwa

Produkt może być instalowany wyłącznie przez autoryzowanego elektryka.

Podczas prac przy instalacjach elektrycznych należy zapewnić ochronę przed porażeniem prądem. Odłączyć kabel przyłączeniowy od strony budynku od sieci i zabezpieczyć go przed ponownym włączeniem. W tym celu należy uruchomić odpowiedni wyłącznik w instalacji domowej.

Używaj produktu tylko wtedy, gdy działa on prawidłowo.

W przypadku usterki nie należy dotykać produktu. Natychmiast wyłączyć produkt za pomocą zewnętrznego wyłącznika. Zagrożenie dla życia z powodu poparzenia, porażenia prądem lub pożaru w przypadku dotknięcia lub dalszej eksploatacji w przypadku usterki.

W ten sposób rozpoznaje się błąd:

- produkt nie działa prawidłowo (np. nie można go włączyć)
- produkt dymi, trzeszczy lub ma zapach spalenizny
- produkt przegrzewa się (przebarwienia, również na sąsiednich powierzchniach).

Nie wolno uruchamiać urządzenia, dopóki nie zostanie ono naprawione i sprawdzone wyłącznie przez autoryzowanego elektryka!

## 2. Zamierzone zastosowanie

Prosimy o upewnienie się, że produkt jest instalowany wyłącznie w ramach jego przeznaczenia (reflektor ogrodowy, oświetlenie kółców ziemnych), aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie.

Produkt może:

- może pracować tylko przy napięciu 230V ~50Hz.
- mogą być podłączane tylko zgodnie z klasą ochrony II (dwie).
- mogą być używane tylko zgodnie ze stopniem ochrony IP44.
- należy montować i obsługiwać tylko na stabilnym, równym podłożu.
- nie mogą być poddawane silnym naprężeniom mechanicznym.
- nie mogą być zmieniane ani modyfikowane.
- nie może być używany z zewnętrznym ściemniaczem
- można stosować wyłącznie żarówki GU10 o maksymalnym obciążeniu 15 W

Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci. Należy dopilnować, aby dzieci nie doznały żadnych szkód związanych z produktem, np. poparzenia gorącymi

powierzchniami lub porażenia prądem. Jeśli produkt nie jest używany zgodnie z przeznaczeniem, zwłaszcza jeśli dostanie się do niego wilgoć, istnieje zagrożenie życia z powodu poparzeń, porażenia prądem lub pożaru.

## 3. Konserwacja i pielęgnacja

Następujące czynniki środowiskowe mogą mieć niepożądany wpływ na powierzchnię produktu:

- Wysoka zawartość soli w powietrzu
- Środki czyszczące
- inne substancje chemiczne (np. środki do usuwania pleśni)

Chronić produkt poprzez podjęcie odpowiednich środków w celu uniknięcia zmian na powierzchni.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy odłączyć cały produkt od źródła zasilania i odczekać, aż ostygnie.

Produkt należy czyścić regularnie - tylko za pomocą lekko wilgotnej, miękkiej i niestrzępiącej się szmatki.

## 4. Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronić przed zanieczyszczeniami i naprężeniami mechanicznymi.
- Po przechowywaniu w wilgoci lub zanieczyszczeniu produkt może być uruchomiony tylko po sprawdzeniu stanu przez autoryzowanego elektryka.

## 5. Utylizacja

[Unia Europejska]

Nie wyrzucać produktu do odpadów domowych! Produkty oznaczone tym symbolem muszą być utylizowane zgodnie z dyrektywą (WEEE, 2003/108) w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego poprzez lokalne punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego!





1. Odłączyć kabel przyłączeniowy od strony budynku od sieci i zabezpieczyć go przed ponownym włączeniem. W tym celu należy uruchomić odpowiedni wyłącznik w instalacji domowej.

2. Zdjąć podstawę (1), poluzowując dwie śruby (2).

3. Poluzuj jedną z dwóch tulejek (3) i wprowadź przewód przyłączeniowy od strony budynku do oprawy. Następnie dokręć ręcznie tuleję. Kontynuuj z kablem wychodzącym na a

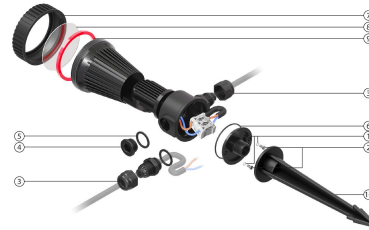
4. Podłącz żyły kabla zgodnie z "Rys. 2".

5. Założyć podstawę (1) i dokręcić ją za pomocą śrub (2). Upewnić się, że pierścienie uszczelniające (6) są prawidłowo założone.

6. Teraz należy zdjąć pierścień gwintowany (7) wraz z podkładką (8) i pierścieniem uszczelniającym (9) (obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) i włożyć odpowiednią żarówkę GU10. Ponownie założyć pierścień gwintowany (7) wraz z podkładką (8) i pierścieniem uszczelniającym (9) i dokręcić je ręcznie.

7. Przykręcić szpilkę uziemiającą (10) do lampy. Instalacja została zakończona.

Rysunek 1



- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1: Podłoga                  | 6: Pierścienie uszczelniające |
| 2: Śruby                    | 7: Pierścień gwintowany       |
| 3: Rękawy                   | 8: Płyta                      |
| 4: Sztuczna wtyczka         | 9: Pierścień uszczelniający   |
| 5: Pierścień uszczelniający | 10: Kołek uziemiający         |

Rysunek 2

